

VOLAPÜKAKLUB „MÄRALÄN”

樂園社



mayralayn@yahoo.com

沃拉普克語基礎教程七：命令式與祈願式

沃拉普克語中有兩種方法來要求一個人做某件事。

第一種被稱為祈願式，用來婉轉地表達一個願望。

祈願式是在主動或被動語態的人稱後綴後再加-ös。

Vokolös vabi, plidö!

= *Call a taxi, please!*

Slipolös!

= *Please sleep!*

第二種被稱為命令式，用來強硬地表達一個命令。

命令式是在主動或被動語態的人稱後綴後再加-öd。

Vokolöd vabi!

= *Call a taxi!*

Slipolöd!

= *Sleep!*

注意沃拉普克語中命令的對象不限定于第二人稱。

Fredobsös!

= *Let's be happy!*

Man kömomöd!

= *The man must come!*

其還可以用來表達對不可能發生的事情的感嘆。

Ag! das binobös jipul!

= *If only I were a girl!*

Ag! das ikolkömobös ofi!

= *If only I had met her!*

沃拉普克語基礎教程七：練習

a). 請將下列句子翻譯成沃拉普克語

1. 寫下你的三個願望吧！它們將會實現。
2. 吃！

ä). 請將下列句子翻譯成漢語

1. Begob, das pardolös obe!
2. Leadolös oni flitön!

答案：

a).

1. Penolös vipis kil! Pojenons.
2. Fidolöd!

ä).

1. 請你原諒我！
2. 讓它飛！